

D-6595

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE	
S. A. REGISTRY.	
No. D	1505
Date	July 7, 1936

July 7, 1936.

orning translation.

Ta Kung Pao and other local newspapers:-

"GO-SLOW" STRIKE OF WORKERS AT THE LUNG YUNG CHONG IRON
FOUNDRY

The Lung Yung Chong Iron Foundry (项昌兴翻砂厂) corner of Yung and Miller Roads, was established by Lung Yi Sin (项意心) in 1912 and has a branch at the corner of Lung Ho Sin Road and Nan San Road, Chapei.

The Lung Yung Chong Iron Foundry has a foundry department, a carpentering department, a brass-smith department and other departments and employs some 100 hands.

In June the management drew up certain rules governing the service of workers, but the agreement created much dissatisfaction among the workers. Consequently, 25 hands of the foundry department went on a "go-slow" strike.

The management submitted a petition to the Bureau of Social Affairs asking for permission to dismiss Lung Yung Ling (陈永林) and five other workers.

The Bureau of Social Affairs convened representatives of two parties to a mediation meeting, but the meeting had no result.

As a protest against the dismissal of Lung Yung Ling and five others, the remaining workers in both the main and branch foundries suspended operations yesterday morning. Representatives were detailed to make an appeal to the Bureau of Social Affairs with a request that the dismissed workers be reinstated immediately and that the rules governing the service of workers be amended.

The callers were received by an official of the mediation section of the Bureau, who informed them that the dismissal of these workers had been approved by the Bureau because they had resorted to strike, sabotage and assault.

Enquiries made by our reporter show that the strikers of the branch foundry will probably resume work to-day.

June 26, 1936

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE	
S. A. REGISTRY.	
No. <u>D</u>	
Date <u> </u> / <u> </u> / <u> </u>	

-3-
Labour

Shanghai Tug and Lighter Company - unrest among lightermen

Unrest now exists among the 500 lightermen of the Shanghai Tug and Lighter Company, 2-3 Quai de France, as a result of the decision of the management to reduce the number of lighters in operation by fifteen with effect from July 1, and reduce the wages of the crew of the lighters affected by one half.

Ten committee members of the Shanghai Tug and Lighter Boatmen's Union held a meeting in their office, 117 Foh Yeu Road, City, at 10 a.m. June 25, and passed the following resolutions :-

- 1) That two representatives be detailed to negotiate with the management of the Company to withdraw from commission 10 lighters instead of 15.
- 2) That should the negotiations result in failure, a further meeting be convened.

Hong Shing Chong Iron Foundry - labour situation

The 19 workers of the Hong Shing Chong (24 10 5) Iron Foundry, 150 Unga Road, who suspended operations on June 17 as a protest against the introduction by the management of new regulations stipulating an increase in the working hours and the infliction of punishment on workers for neglect of duty (vide I.R.20/6/36), are still out this morning, June 26.

The management of the foundry was instructed on June 25 by the Bureau of Social Affairs to attend a meeting at the Bureau at 10 a.m. June 26, to discuss the situation.

June 20, 1936.

-3-

Shanghai City Government requesting that the Bureau of Public Safety be instructed not to arrest tradespeople for committing petty offences.

Chinese Chamber of Commerce - annual meeting

The Chinese Chamber of Commerce will hold its annual meeting at 2 p.m. to-day, June 20 in the Chamber's building, North Soochow Road. During the proceedings, an election of members to fill vacancies on the Executive and Supervisory Committees for the ensuing year will be held.

Labour

Workers of the Hong Shing Chong Iron Foundry, 150 Urga Road, suspend operations

The nineteen workers of the Hong Shing Chong Iron Foundry, 150 Urga Road, suspended operations on June 17 as a protest against the introduction by the management of new regulations which include an increase in the working hours and the infliction of punishment on workers for neglect of duty. These workers are still out this morning, June 20 and work in the foundry is being carried out by 15 apprentices. The regulations in question, containing 29 clauses, have been approved by the Bureau of Social Affairs.

Miscellaneous

New Life Movement - Local Tangpu forms labour service group

In furtherance of the New Life Movement, the personnel of the local Kuomintang Headquarters, on June 19, formed a New Life Movement Labour Service Group (新生活運動勞務服務團), with Wu Kai-sien (吳開先) and Loh Ching-dz (陸京士), committee members of the Tangpu, as the Chairman and Vice Chairman.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

REGISTRY
B. D. 1936

CRIME DIARY.

"C" Division

CRIME REGISTER No:— Misc. 1 0/36.

Kashing Road Police Station.

July 7th, 1936

Diary Number:— 8

Nature of Offence:—

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places
visited in
course of
investigation
each day

RECORD OF INVESTIGATION.

Further re Cessation of Work by Iron Foundry Workers
employed at the Hong Shing Tsong Iron Foundry, 150 Urga
Road,

Sir,

On 4-7-36 the management of the Hong Shing Tsong Iron Foundry, 150 Urga Road, received written instructions from the Bureau of Social Affairs to the effect that they could dismiss the undermentioned six Iron Foundry workers provided the management paid them 20 days wages each.

The names of the six workers are as follows:—

- | | |
|---------------------|-------|
| (1) Dong Sz Yue | (董思岳) |
| (2) Zung Yoong Ling | (曾永陵) |
| (3) Pan Ching Daung | (潘清堂) |
| (4) Woo Tuh Wong | (胡德王) |
| (5) Ying Tuh Zien | (应德全) |
| (6) Ts Ah Foo | (朱阿福) |

The Bureau of Social Affairs also sent a copy of the above instruction to the Iron Foundry Worker's Union.

The management of the Hong Shing Tsong Iron Foundry agreed to pay the above mentioned six workers 20 days' wages, as suggested by the Bureau of Social Affairs.

At 7 a.m. 7-7-36 ten Iron Foundry workers returned to work at the Hong Shing Tsong Iron Foundry.

D.D.O. "C".

D. S. K.

S.K. 8/7
file
7/2

J. McPhee

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

RECEIVED FOR

RLG.S.11

B. D.

6545

"C"

Division

CRIME REGISTER No:—Misc. 140/36.

Kashing Road Police Station.

July 1st, 1936

Diary Number:— 7

Nature of Offence:—

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places
visited in
course of
investigation
each day

RECORD OF INVESTIGATION.

Further re Cessation of work by Iron Foundry Workers
employed at the Hong Shing Tsong Iron Foundry, 150 Unga
Road.

Sir,

The situation at the Hong Shing Tsong Iron Foundry,
150 Unga Road, remains unchanged at 7 a.m. 1-7-36.

No trouble has been experienced at the above foundry
or expected.

D.D.O. "C".

J. M. P. Hee
D. S. I.

file

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CRIME DIARY.

S. E. D.

"C" Division

CRIME REGISTER No:— Misc. 140/36.

Kashing Road Police Station.
June 30th, 19 36

Diary Number:—

6

Nature of Offence:—

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places
visited in
course of
investigation
each day

RECORD OF INVESTIGATION.

Further re Cessation of Work by Iron Foundry Workers
employed at the Hong Shing Tsong Iron Foundry, 150 Urga
Road.

Sir,

The situation at the Hong Shing Tsong Iron Foundry,
150 Urga Road, remains unchanged at 7 a.m. 30-6-36.

At 10 a.m. 28-6-36 a representative from the Iron
Foundry Workers' Union named Tsu Yoong Sung (T. Y. C.)
visited the above foundry and discussed the situation
with the management. The above named representative
stated that they were agreeable to dismiss one of the
19 workmen, but the management stated that they wanted
not less than six men dismissed. No agreement has been
reached.

No trouble has been experienced at the above foundry
or expected.

D.D.O. "C".

J. McPhee
D. S. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CRIME DIARY.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
REGISTRATION
No. S. B. D. 6895
Date 27 6 36
Division

CRIME REGISTER No:-44 c. 140/36.

Police Station.
June 29th, 19 36

Diary Number:—	5	Nature of Offence:—
Time at which investigation begun and concluded each day	Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Further investigation on 27-6-36 of Iron Foundry workers employed at the Hong Sing Iron Foundry, 150 Urga Road.

Sir,

At 10.a.m. 27-6-36 a further meeting was held at the Bureau of Social Affairs to discuss the situation at the Hong Sing Iron Foundry, 150 Urga Road.

Mr. Vaughan Bon Ling, manager of the above foundry and two representatives from the Iron Foundry Workers' Union attended the meeting, but no agreement was reached.

No trouble has been experienced at the above foundry or expected.

D.D.C. 107.

J. McPhee
D. S. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—Misc. 140/36.

"C" Division.

Kaahing Road Police Station.

June 26th, 19 36

Diary Number:— 4

Nature of Offence:—

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places
visited in
course of
investigation
each day

RECORD OF INVESTIGATION.

Further re Cessation of Work by Iron Foundry Workers
employed at the Hong Shing Tong Iron Foundry, 150 Unga Rd.

Sir,

At 10 a.m. 26-6-36 a meeting was held at the Bureau of Social Affairs to discuss the situation at the Hong Shing Tong Iron Foundry, 150 Unga Road.

Mr. Vaughan Koh Liang, manager of the above foundry and two representatives from the Iron Foundry Workers' Union attended the meeting.

No agreement was reached as Mr. Vaughan Koh Liang informed the meeting that the management of the above foundry had decided to dismiss 11 of the 19 foundry workers who ceased work at 7 a.m. on 17-6-36.

No trouble has been experienced at the above foundry.

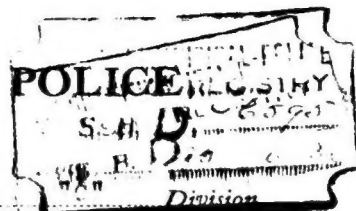
R. H. abun
6.2.36

D.D.O. "C".

J. M. Phel
D. S. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CRIME DIARY.



CRIME REGISTER No:-- 1sc. 140/36.

Kashang Road Police Station.

June 14th, 1936

Diary Number:-- 3

Nature of Offence:--

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	
--	--	--	--

RECORD OF INVESTIGATION.

Further re cessation of work by Iron Foundry workers employed at the Hong Sing Tsang Iron Foundry, 150 Unga Road.

Sir,

The situation at the Hong Sing Tsang Iron Foundry 150 Unga Road, remains unchanged at 7 a.m. 24-6-36.

No trouble has been experienced at the above Foundry

D.D.O. "C".

J. McPhee
D. S. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CRIME DIARY.

SHANGHAI MUNICIPAL

S. B. REGISTER

B. D.

date

"C"

Division.

Wanghai Road Police Station.

June 2nd, 1936

CRIME REGISTER No:--Misc. 140/36.

Diary Number:-- 7

Nature of Offence:--

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	
--	--	--	--

RECORD OF INVESTIGATION.

Further re Cessation of work by Iron Foundry workers employed at the Hong Shing Tsong Iron Foundry, 150 Urga Rd.

The situation at the Hong Shing Tsong Iron Foundry, 150 Urga Road, remains unchanged at 7 a.m. 72-6-36.

No trouble has been experienced at the above Foundry.

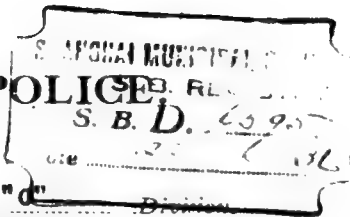
D. D. O. "C"

J. McPhel
S. I. Phel

file 712

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CRIME DIARY.



CRIME REGISTER No:- **Miso. 140/36**

Kashing Road
19/6/36
Police Station.

Diary Number:- 1/1	Nature of Offence:
Time at which investigation begun and concluded each day	Places visited in course of investigation each day

RECORD OF INVESTIGATION.

Cessation of work by Iron Foundry workers employed at the Hong Shing Tsong Iron Foundry, 150 Urga Road.

At 3.00 p.m. 18/6/36, C.P.S.823 whilst on patrol learned through the medium of C.P.S.2268 employed at the Hong Shing Tsong Iron Foundry, 150 Urga Road that 19 iron foundry workers employed in the above mentioned Foundry had ceased work at about 7 a.m. 17/6/36.

On receipt of the above information, the undersigned accompanied by C.D.S.10 proceeded to the Hong Shing Tsong Iron Foundry, 150 Urga Road where it was learned that the 19 iron foundry workers employed in the above foundry had ceased work at 7 a.m. 17/6/36.

It was learned from Mr. Hong Nyl Shing (项义兴) proprietor of the Foundry that during May 1936 he had compiled 29 Foundry Regulations, and submitted them to the Bureau of Social Affairs, for approval, and on 3/6/36 he received a reply from the Bureau of Social Affairs to the effect that they had approved the 29 Foundry Regulations submitted, and that the Regulations could be taken into effect immediately.

The Regulation submitted and approved by the Bureau of Social Affairs are as follows:-

Regulations for workers of the Shing Tsong and Nan Sai Iron Foundries approved by the Bureau of Social Affairs
Character 'Tsoong', No. 4634, on 3/6/36.

FILE
402

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:-

Division.

Police Station.

19

Diary Number:- 1/2

Nature of Offence:

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places
visited in
course of
investigation
each day

RECORD OF INVESTIGATION.

1/. All workers employed at the Shing Tsong and Nan Sai Iron Foundries are required to obey the following Regulations.

(These two factories are hereinafter referred to as 'our factories').

2/. That all workers must obey our superintendents' instructions.

3/. That the working hours of our factories, according to the written memorandum of the Bureau of Social Affairs are as follows:-

From 7 a.m. to 5 p.m. (This is to be a full working day)

From 5.30 p.m. to 6 p.m. (This half hour extra work will be paid at the standing night rate, i.e. 7½ hours night working will equal 9½ hours day working. Night work will be computed between the hours of 5.30 p.m. and 7 a.m.)

4/. That in case our factories have to increase their output, night work will be undertaken at night work rates i.e. 7½ hours night work to equal 9½ hours day work. That in case of urgent orders where our factories cannot finish the work within the time fixed by our customers, work is to be given to other iron foundries to complete.

5/. That when business is bad and there is not sufficient work for all employees, our factories will request *al*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:--

Division.

Police Station.

19

Diary Number:—	1/5	Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Born of Social Affairs to have some of the workers temporarily laid off.

- 6/. That all workers must obey the aforementioned working times of our factories and are not allowed to come late to work or to leave early. On leaving the factory all workers must place all tools etc, in the proper places.
- 7/. That our factories can appoint someone to see that the workers are not late in commencing work.
- 8/. That our factories provide food for all the workers at the following times:— 6.30 a.m., 12 noon to 1 p.m. and 6 p.m.
All workers must procure their own lodgings.
- 9/. That wages be paid on the 2nd and 16th of every month.
- 10/. That if any of our apprentices work in a lazy manner, the worker must not take it on himself to reprimand him but tell the superintendent who will caution the apprentice.
- 11/. Any worker who has finished his work within the working hours must inform the foreman immediately.
- 12/. That all completed work be placed in the proper place set aside for it.
- 13/. During working hours employees are not allowed any visitors. In urgent cases however, he may, by permission of the superintendent, receive a caller,

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:--

..... Division.

..... Police Station.

..... 19

Diary Number:— 1/4		Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

provided that the caller does not remain for more than ten minutes.

14/. In cases of sickness or urgent personal affairs, employees will be granted leave of absence but must first apply to the superintendent. Should a worker absent himself beyond the period granted it will be considered as neglect of work.

The regulations for application for leave are as follows:—

- (1) For personal affairs: The worker must come to the factory personally to write an application and submit it to the superintendent for approval.
- (2) In cases of urgency where the worker cannot attend the factory personally he must send a relative to fill in the application. If he has no relatives he may send a friend or write to the superintendent for approval.
- (3) In cases of sickness, a letter must be sent to the factory within 24 hours after the sickness is contracted. If the sickness is serious, and a leave for more than 3 days is applied for, a Dr's certificate must be attached.

15/. When the period of absence is expired, the workers must attend the factory or apply for an extension, otherwise it will be considered as neglect of work.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:--

Division.

Police Station.

19

Diary Number:-- 1/5

Nature of Offence:--

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places
visited in
course of
investigation
each day

RECORD OF INVESTIGATION.

- 16/. During the period of leave a worker is not allowed to attend another factory to work, nor must he make a false statement in order to obtain leave.
- 17/. During busy periods these factories may refuse to allow workers to absent themselves for personal affairs, with the exception of marriage or burial ceremonies.
- 18/. All workers must be careful of the material, machinery or any other property of our factories and it is prohibited to destroy, waste or carry anything from our factories for workers personal uses.
- 19/. Workers must not bring to the factories any dangerous things, contrabands or anything which is not directly concerned with the work of the factory.
- 20/. Chinese Government Holidays approved by our factories will be observed by the workers.
- 21/. Workers must not injure the reputation of our factories or reveal any method of working, any plan, diagrams or confidential matter.
- 22/. No worker must be concerned in assaulting, quarrelling unreasonable requests or any unlawful society nor must he incite others to strike.
- 23/. Any worker who does contrary to the following rules shall be cautioned. If, after being cautioned he still does contrary to the rules he shall be marked

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:--

..... Division.
..... Police Station.
..... 19

Diary Number:--		1/8		Nature of Offence:	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day			

RECORD OF INVESTIGATION.

with one small demerit.

Every three small demerits shall form one big demerit.

- (1) Attending the factory late or leaving early without permission.
- (2) Any worker who, during working hours, sleeps or anyway interferes with other workers.
- (3) Destroy or wastes the factory's property value up to 50 cents.
- (4) Assembles a society or reads or speaks of any printed matter which has no connection with his work or the factory.
- (5) Fails to place working instruments in the proper places provided for them or brings useless personal belongings to the factory.
- (6) When the superintendent of the factory asks a worker re his work he does answer honestly.

24/. Any worker who does contrary to the following rules shall be marked with a big demerit. Three big demerits shall entail a worker being dismissed.

- (1) Leaves the factory during the working hours.
- (2) Drinks intoxicating liquor during working hours.
- (3) In the case of minor infringement of rules, disobeys the instructions of the superintendent.
- (4) Leaves the factory without permission for half a day or destroys property of the factory valued

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No.:-

Division.

Police Station.

19

Diary Number:- 1/7

Nature of Offence:-

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places
visited in
course of
investigation
each day

RECORD OF INVESTIGATION.

between 1.30 and 3.00.

(5) Uses the factory's materials to make anything for himself or for others.

25/. Any worker who, contrary to one of the following rules:-

- (1) During the time he was granted leave, works at another place, or,
- (2) Takes leave for more than three successive days without permission.

Shall be required to hand in his resignation.

26/. Any worker who does contrary to the following rules shall be DISMISSED.

- (1) Where the breach of rules is of a serious nature and the superintendent's express instructions have been disobeyed.
- (2) Assaults any of the staff or any other person inflicting injuries.
- (3) Assembles others to disturb the proper working of the factory.
- (4) Smokes opium, its substitutes or derivatives and is arrested on a criminal charge by the authorities concerned.
- (5) Suffer from venereal disease.
- (6) Gambles during working hours.
- (7) Leaves the factory without permission for more than six days within one month.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:--

..... Division.
..... Police Station.
..... 19

Diary Number:-- 1/8		Nature of Offence:--	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

(8) Reveals the secrecy of the factory's engineering work, or uses the factory's materials or models to make anything such as made by the factory, for his own profit.

27/. Any worker who does contrary to any of the following rules shall be dealt with as hereinafter mentioned.

- (1) Destroys any of the factory's property to a value of more than \$4.00 shall repay the amount of property damaged and shall also be marked with one big demerit.
- (2) Destroys any of the factory's property with intent and shall be marked with one big demerit (Should he already have two big demerits marked against him he shall be dismissed).
- (3) Assaults other and is dismissed, shall be required to pay hospital expenses (if any) to the injured party.
- (4) During the working hours assembles others to disturb the proper working of the factory or to steal public property, shall be dismissed and handed over to the authorities concerned to be charged accordingly.
- (5) Carries dangerous things, or contrabands, is dismissed and shall be handed over to the authorities concerned to be charged accordingly.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:--

Division.

Police Station.

19

Diary Number:-- 1/

Nature of Offence:--

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	
--	--	--	--

RECORD OF INVESTIGATION.

(c) Damages the reputation of the factory in such a manner as to reflect on the factory's business, shall be dismissed and action against him for same will be taken in Court.

28/. Should any one of the rules hereinbefore mentioned be contrary to the Labour Regulations then that rule shall not be applicable and the particulars Labour regulation relating to the matter in hand shall be accepted. Should the Labour Regulations not specify any of the hereinbefore mentioned rules then they shall apply.

29/. These rules have been submitted to the Bureau of Social Affairs and accepted. Should any subsequent alteration be made they shall also be submitted to the Bureau of Social Affairs for approval.

At 7 a.m. 17/6/36, the 19 Foundry workers attended their work as usual and were requested by the management to visit the accountant's office where the 29 Regulations were read over to them by the accountant Poo Shi Zai (傅世才) who also explained that the Regulations had been submitted to the Bureau of Social Affairs and approved by them.

After the above Regulations had been read over to the workers they left the Foundry without giving any reason for doing so.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:--

..... Division.
..... Police Station.
..... 19

Diary Number:-- 1/10		Nature of Offence:--	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

No trouble has been experienced at the above
factory or expected and necessary precautions are
being taken.

D.D.O."C" Div.

J. McPhel
D. I. S. I.

June 1-2, 1936.

-6-

5) That a drive for new members be launched.

Before the conclusion of the meeting at 4.30 p.m., a new executive committee of seventeen persons and a supervisory committee of five persons were elected.

Mohammedan Association to celebrate the birthday of Mohammed

In celebration of the birthday of Mohammed, members of the Shanghai Mohammedan Association will hold a general meeting in their office at 222 Tsing Lien Ka, City, at 11 a.m. June 3, 1936. Arrangements are also being made to charter an aeroplane from the China Aviation Society to distribute handbills bearing on the occasion.

Labour

Patons & Baldwins, Ltd. - suspend operations

Patons & Baldwins, Ltd., woollen and worsted yarn spinners, 400 Poyang Road, suspended operations for one week commencing on June 1 in order that repairs may be made to the machinery. The company employs 401 workers.

Iron Foundry Workers - labour situation

About 200 out of the 2,000 iron foundry workers in Shanghai are still on strike this morning, June 2, although all foundries are operating.

Forty-two members of the Iron Foundry Owners' Association at a meeting held in their office at 16 Siking Road, at 4 p.m. June 1, 1936, decided to persist in the decision not to agree to the demand of the workers that wages be paid for the period of the recent strike. The usual dates for the issue of wages are the 2nd and 16th of each month.